

List of publications

Monographs

- 2015 *Interrogative und Exklamative. Syntax und Semantik von multiplen wh-Elementen im Französischen und Italienischen.* (= Linguistische Arbeiten 560). Berlin: De Gruyter.
- 2021 Evaluative Meanings of Indefinites: A Synchronic and Diachronic Analysis of Spanish *cualquiera* and Related Elements. (Habilitation)
- in prep. Quantifiers in Old Italian. (with Cecilia Poletto and Guido Mensching)

Editing

- in press Olga Kellert, Malte Rosemeyer and Sebastian Lauschus. *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics.* Language Science Press.

Articles in journals and books

- 2010 L'interface syntaxique-sémantique de la phrase exclamative, in Franck Neveu et al. (Eds.) *2ème Congrès Mondial de Linguistique Française 19-23 juillet 2014, Berlin, Allemagne*, Online-Publikation [<http://dx.doi.org/10.1051/cmlf/2010213>], 2127–2139.
- 2011 Wh-in situ in exclamatives? A case study of French. *Linguistic Analysis* 37, 43–79.
- 2013 Peak alignment and surprise reading: Is there any systematic correlation in Italian (Spoken in Florence)?, in Sylvie Hancil & Daniel Hirst (Eds.) *Prosody and Iconicity*. Amsterdam: John Benjamins, 61–74.
- 2014 Emplois particuliers du verbe *être*, in Franck Neveu et al. (Eds.) *4e Congrès Mondial de Linguistique Française Berlin, Allemagne, 19-23 Juillet 2014 (= SHS Web of Conferences 8)*, [<http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20140801294>], 2429–2444.
- 2016 Syntagme prépositionnel dans les constructions de possession, in Christiane Marque-Pucheu, Fryni Kakoyianni-Doa, Peter A. Machonis & Harald Ulland (Eds.) *À la recherche de la prédication: Autour des syntagmes prépositionnels*. Amsterdam: John Benjamins, 53–72.
- 2016 **Olga Kellert** & Sebastian Lauschus: The particle *o* in some Tuscan dialects: Fiorentino, Pisano, and Crespinese. *Italian Journal of Linguistics* 28.2, 3–39.
- 2016 Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto: A diachronic study of the (negative) additive *anche* in Italian, in *Caplletra* 61, 227–258.
- 2017a. Interrogatives, in Andreas Dufter & Elisabeth Stark (Eds.) *Manual of Romance Morphosyntax and Syntax* (=Manuals of Romance Linguistics 17). Berlin: De Gruyter, 569–602.
- 2017b. PPIs under negation: a case study of Italian *già*, in Gianina Iordăchioaia & Mingya Liu (Eds.) *Positive polarity: Data and theory. Linguistics* 56.2 (special issue), 333–360.
- 2018 **Olga Kellert**, Daniele Panizza und Caterina Petrone: On the role of prosody in disambiguating wh-exclamatives and wh-interrogatives in Cosenza Italian, in Ingo Feldhausen, Jan Fliessbach & Maria del Mar Vanrell (Eds.) *Methods in prosody: A Romance language perspective*. Berlin: Language Science Press, 165–188.
- 2018 Irene Franco, **Olga Kellert**, Guido Mensching und Cecilia Poletto: Additive and aspectual *anche* in Old Italian, in Janine Berns, Haike Jacobs & Dominique Nouveau (Eds.), in

29.1.2024
Olga Kellert

- Romance Languages and Linguistic Theory 13. Selected papers from 'Going Romance' 29, Nijmegen.* Amsterdam: John Benjamins, 127–142.
- 2018 Questions with definite markers in (Old) Romance, with focus on Old Spanish. *Isogloss* 4.1, 55–83. DOI: 10.5565/rev/isogloss.56
- 2019 Complementizers in Sardinian wh-exclamatives and clefts. *Italian Journal of Linguistics*. 31.1, 125–148.
- 2020 Semantic and syntactic change of the indefinite *equis* in Mexican Spanish, in Remus Gergel & Jonathan Watkins (Eds.) *Quantification and scales in change*. Berlin: Language Science Press. 131–159
- 2020 La diacronía del indefinido *cualquiera*, in Santos Rovira & José María (Eds.) *Raíces y horizontes del Español*. Perspectivas dialectales, históricas y sociolingüísticas. Lugo: Axac, 57–67
- 2021 Indefinite *qualunque* from Old to Modern Italian. *Journal of Historical Syntax* 5.9 (Special Issue: Paola Crisma & Giuseppe Longobardi (Eds.) *Proceedings of the 20th Diachronic Generative Syntax (DiGS) Conference*. (<https://ojs.ub.uni-konstanz.de/hs/index.php/hs/article/view/82/39>)
- 2021 The diachronic development of the evaluative meaning of *qualunque* in Italian, in Chiara Gianollo et al. (Eds.) *Determiners and quantifiers: functions, variation, and change*. (= Syntax and Semantics). Brill.
- 2022 ‘Gender Neutral Language in (Greater) Buenos Aires, (Greater) La Plata, and Córdoba: An analysis of social context information using textual and temporal features’, *Frontiers in Sociology*, doi: 10.3389/fsoc.2022.805716.
- 2022a **Olga Kellert** & Nicholas Matlis ‘Geolocation of multiple sociolinguistic markers in Buenos Aires’, PLoS ONE 17(9): e0274114.
- 2022 **Olga Kellert** & Mahmud Zaman. Using neural topic models to track context shifts of words: a case study of COVID-related terms before and after the lockdown in April 2020, Proceedings of the 3rd Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change, 131 – 139, Association for Computational Linguistics. <https://aclanthology.org/2022.lchange1.14.pdf>.
- 2022b **Olga Kellert** & Nicholas Matlis ‘Social context and user profiles of linguistic variation on a micro scale.’ Proceedings of the Ninth Workshop on NLP for Similar Languages, Varieties and Dialects, pages 14–19, October 16, 2022. ©2022 Association for Computational Linguistics, <https://aclanthology.org/2022.vardial-1.2.pdf>
- 2023 ‘Linguistic variation in Twitter: a case study of Italian loanwords in Spanish of South America’, in Natascha Pomino, Eva-Maria Remberger, Julia Zwink (eds.), *From formal linguistic theory to the art of historical editions: The multifaceted dimensions of Romance linguistics*, V&R unipress Publishers, 347-358.
- 2023 Probing Sociodemographic Influence on Code-Switching and Language Choice in Quebec with Geolocation of Tweets. *Front. Psychol. Sec. Language Sciences*. Volume 14 - 2023 | doi: 10.3389/fpsyg.2023.1137038
- 2023 Using geolocated tweets for probing Language Geography and Migration. In S. Issel-Dombert, I. A. Soria and L. Morgenthaler García (eds.). *Language, migration and multilingualism in the age of digital humanities*. De Gruyter. 129-137. doi: 10.1515/9783110746082-007
- 2023 **Olga Kellert** & M. Zaman (2023) Use of NLP in the Context of Belief states of Ethnic Minorities in Latin America. In Proceedings of the Workshop on Natural Language Processing for Indigenous Languages of the Americas (AmericasNLP), pages 1–5, Toronto, Canada. Association for Computational Linguistics.
- 2023 **Olga Kellert**, M. Zaman, N. Matlis and C. Gomez-Rodriguez Experimenting with UD Adaptation of an Unsupervised Rule-based Approach for Sentiment Analysis of Mexican

29.1.2024
Olga Kellert

Tourist Texts. Proceedings of Iberlef 2023 within Shared Task Rest-Mex 2023. The preprint version is available on arXiv: URL: <https://arxiv.org/abs/2309.05312>

- in press Geographic variation of *voseo* and *tuteo* on X (Twitter) on various spatial scales. to appear in *Revue Romane*.
- in press *Loke* in Judeo Spanish, in Alexandra Y. Aikhenvald, R.M.W. Dixon, N.J. Enfield (Eds.), *Brill's Studies in Language, Cognition and Culture* (BSLC).
- in press **Olga Kellert** & Andrés Enrique Arias The diachrony of Catalan *qualsevol*. In Olga Kellert, Malte Rosemeyer, Sebastian Lauschus (Eds.), *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics*. Berlin: Language Science Press.
- in press **Olga Kellert** & Marika Francia: *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. In Olga Kellert, Malte Rosemeyer & Sebastian Lauschus (Eds.), *Romance Indefinites: From Semantics to Pragmatics*. Berlin: Language Science Press.
- in press Constructions infinitives non subordonnées exprimant la nécessité déontique In ZSFL

Under review

Fast and Explainable Sentiment Analysis with Neural Sequence Labeling Parsing
Imran Mohammad/ **Olga Kellert** (first authors) and Carlos Gómez-Rodríguez

Sentiment Variability

Olga Kellert, Carlos Gómez-Rodríguez and Md Mahmud uz Zaman

What counts as a non-ambiguous word? A new approach of measuring lexical ambiguity

Olga Kellert, Carlos Gómez-Rodríguez and Md Mahmud uz Zaman

New observations on the grammaticalisation path of *où est-ce que* in Quebec French: a corpus- and judgement-based data analysis

La variation de la négation en France et sur le Grand Paris: une analyse spatiale des réseaux sociaux

Reviews

- 2010 Christoph Gabriel/ Natascha Müller: Grundlagen der generativen Syntax. Französisch, Italienisch, Spanisch. Tübingen: Niemeyer 2008, XI + 147 S. (Romanistische Arbeitshefte, 51). *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* (ZFSL) 120.1, 65–69.
- 2015 Pascale Hadermann, Olga Inkova, Michel Pierrard, Dan Van Raemdonck: *Approches de la scalarité*, Genève: Droz, 2010. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* (ZFSL) 125.2, 178–183.

Talks

2009

Multiple wh-exclamative constructions, Syntaktisches Colloquium von H.M. Gärtner und T. Veenstra am ZAS Berlin (19.03.2009) (invitation Tonjes Veenstra)

29.1.2024
Olga Kellert

Wh- in and ex-situ in French exclamatives, a case study of *combien*, Tagung *International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL)*, Workshop *The optionality of wh-movement* in Thessaloniki (03.-05.04.2009)

Intonation of Italian exclamatives, Tagung *International Conference on Prosody and Iconicity (PROSICO)* in Rouen (09.04.2009)

2010

Wh-exclamatives in Sicilian, 5. Tagung *Cambridge Italian Dialect Syntax Meeting*, FU-Berlin (03.07.2010)

The wh-in/ex situ condition on licensing of multiple whs in exclamatives, syntaktisches Colloquium *Syntax Square* von David Pesetsky am MIT, Cambridge (Mass.) (08.07.2010) (invitation, David Pesetsky)

L'interface syntaxique-sémantique de la phrase exclamative, Tagung *2e Congrès Mondial de Linguistique Française* in New Orleans (13.07.2010)

wh-Exklamativsätze im Französischen aus diachroner und synchroner Sicht, 31. *Deutscher Romanistentag* in Bonn, Sektion Syntaktischer Wandel in den romanischen Sprachen. Unterschiede und Gemeinsamkeiten (29.09.2010)

2012

The polarity item *mai* in Italian wh-question and wh-exclamatives, semantisches Colloquium von Clemens Mayr an der Universität Potsdam (invitation, Clemens Mayr) (7.6. 2012)

Zur Morphosyntax von sprecherorientierten Diskurspartikeln. Eine diachrone Studie am Beispiel von *diable* und *diavolo*, 32. *Deutscher Romanistentag* an der HU Berlin, Sektion Zwischen Satz und Text (25.09.2012)

2013

Clefted wh-questions, syntaktisch-semantisches Colloquium von G. Fanselow und M. Zimmermann an der Universität Potsdam (invitation, Gisbert Fanselow) (23.04.2013)

2014

From NPIs to Modal Particles, Tagung *Chronos 11* in Pisa (16.6.2014)

Emplois particuliers du verbe *être*, Tagung *4e Congrès Mondial de Linguistique Française Berlin, Allemagne, 19-23 Juillet 2014* in Berlin (19.07.2014)

C'est à x de faire y, *Frankoromanistentag* in Münster, Sektion Les Interfaces Numériques (25.09.2014)

Embedded questions are DPs and not CPs, Tagung *Going Romance* in Lissabon, Workshop Subordination in Old Romance (06.12.2014)

2015

The contribution of particles to the rhetorical question interpretation: a case study of Italian particles“, 37. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), AG6: *The prosody and meaning of (non) canonical questions across languages*. (04.03.2015)

Positive Polarity Items under clausemate negation, 37. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS) in Leipzig, AG 9: Varieties of positive polarity items. (05.03.2015)

Quelle fonction attribuer au groupe prépositionnel utilisé avec le verbe être? Tagung *Synsemlex 2015: Syntaxe, sémantique et lexicque*, 18-19.05.2015, Paris-Sorbonne (Paris IV)

29.1.2024
Olga Kellert

Negation in exclamatives and questions, Workshop *The pragmatics of grammar: negation and polarity*, Universität Caen (Frankreich), 19-20.05.2015 (invitation, Pierre Larrivé)

with Caterina Petrone und Daniele Panizza *Psycholinguistic experimental investigations on the prosody of exclamatives*, 34. Romanistentag in Mannheim, Sektion *Methods in empirical prosody research* (26.-29.07.2015)

with Daniele Panizza *Psycholinguistic investigations on the prosody of wh-questions*, Experimental Psycholinguistics Conference, Madrid (09.10.2015)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto *How an aspectual marker becomes a focalizer: a case study in Old Italian* Going Romance, Nijmegen (10.12.2015)

2016

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto: Negative concord in Old Italian and the internal structure of negative indefinites, *Linguistic Symposium on Romance Languages* (LSRL) 46 (31.03-03.04.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto On negative indefinites in Old Italian, Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS) (24.-26.02.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto A unified analysis of additives and aspectual markers, *Incontro di Grammatica Generativa* (IGG) (18.-20.02.2016)

with Irene Franco, Guido Mensching, Cecilia Poletto Negative concord in Old Italian and the internal structure of negative indefinites, *The 28th International Congress of Romance Linguistics and Philology* (CILFR 2016) (18.-23.07.2016)

Клефтовая конструкция в свопросительных предложениях (engl. Clefts in interrogatives) at the Russian State University for the Humanities in Moscow (10.11.2016) invitation, A. Sideltsev.

2017

Echo-questions in Romance. UCL London. (28.03.2017) invitation, Yasu Sudo.

2018

with Marika Francia: *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. Tagung Going Romance (Microcontact Workshop, 11.12.2018)

Computational methods for detection of semantic similarities. DHL-Workshop in Digital Humanities in Göttingen, 26.10.2018

La diacronía del indefinido *cualquiera* con interpretación evaluativa. (Vortrag am XI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 10.08.2018)

The diachrony of FCIs. (Vortrag auf Einladung von Lílían Teixeira de Sousa an der Universidade Federal da Bahia, Brasilien, 25.07.2018)

The diachrony of *qualunque*. (Diachronic Generative Syntax (DiGS) 20. York, 21.06.2018)

Cualquiera in Argentinian Spanish. II Encuentro de Dialectos del Español, (Ciudad Real, 17.-18.05.2018)

2019

Syntactic and semantic change of *equis* in Mexican Spanish. Forschungscolloquium Romanistische Sprachwissenschaft, Einladung von Uli Reich, FU Berlin, 9.1.2019

Abstraktive und extraktive Methoden für die Entwicklung eines automatischen Text Summarizers. Kolloquium im Göttingen Center for Digital Humanities (GCDH), 19.3.2019

29.1.2024
Olga Kellert

Loke en judeoespañol. 22. Deutscher Hispanistentag, Sektion *Judenspanisch*, FU Berlin, 27.-31.3.2019

La diacronía del indefinido *cualquiera*. Jornada de linguística 2019. Lissabon, 1.4.-3.4.2019

with Marika Francia. *Cualunque* in Argentinian Spanish and *qualunque* in Italian. 36. Deutscher Romanistentag, Kassel. 1.10.2019

with Andrés Enrique-Arias. La diacronía del indefinido castellano *cualquiera* y catalán *qualsevol*: un estudio contrastivo. Tagung *Deutscher Romanistentag* Kassel. 2.10.2019

2020

Psycholinguistic investigations on the prosody of wh-constructions in Italian. Universität Konstanz, 23.1.2020 (invitation, Prof. Dr. Bettina Zinn)

2021

La desinformación en las redes sociales en América Latina, *Multilingüismo y migración en la era de las humanidades digitales* (23.09.2021, Bochum)

Computational approaches to linguistic comparison of (historical) texts. 38. Deutscher Romanistentag, Sektion *Digital, global, interdisciplinary: impulses for a digital interdisciplinary Romanistics* (8.10.2021, Augsburg).

2022

‘Social context and user profiles of linguistic variation on a micro scale’, VarDial 2022 Workshop, co-located with COLING 2022, October 16, 2022 in Gyeongju, Republic of Korea.

‘Using neural language models for detection of linguistic variation’. Satellite workshop: Complexity in Language Variation and Change. Palma de Mallorca, October 20, 2022

‘Social segregation in Latin America’ SMUS, online conference Brazil (<https://gcsmus.org/outputmedia/conferences/>), 8th of September

‘Using neural topic models to track context shifts of words: a case study of COVID-related terms before and after the lockdown in April 2020’, ACL 2022, Dublin

‘Neural Topic models and linguistic variation, Oberseminar of Language Technology Lab, Hamburg (organized by Prof. Dr. Chris Biemann), 5th of April 2022

‘Language change in times of pandemics’ (workshop of corpus based and computational approaches to linguistic variation, Yves Scherrer, University of Helsinki), 28th of March 2022

‘Geolocation of linguistic variation’ (invitation, workshop Verba Alpina, LMU München), 14th of July 2022

2023

Factores sociolingüísticos y demográficos que influyeron en la transmisión de información sobre COVID-19 en poblaciones indígenas y no indígenas rurales de Perú y Ecuador (Hispanistentag 2023, Graz, Austria) with Claudia Crespo (Perú); Marleen Haboud (Ecuador); Fernando Ortega (Ecuador); Stavros Skopeteas (Alemania)

Georeferenzierte Daten aus sozialen Medien als Ressource für Sprachkontaktforschung: Eine Untersuchung am Beispiel des englisch-französischen Sprachkontakts in Kanada. (Engl. Georeferenced data from social media as a resource for language contact research: an investigation of English-French language contact in Canada) (invitation, Universität Bochum), Februar 2023

Potential of Digital Footprints Data for social sciences research and the role of research funding councils in the exploration of this potential (invited talk given at the university of Northumbria, Newcastle)

29.1.2024
Olga Kellert

‘Belief states of ethnic minorities in Latin America: computational analysis of linguistic interviews’, with Marleen Haboud, Fernando Ortega, Claudia Crespo, Mahmud Zaman, Stavros Skopeteas (Mai 2023, EACL, The Second Workshop on NLP Applications to Field Linguistics.)

‘Belief states of ethnic minorities: a sociolinguistic and computational assessment’ (invitation, September 2023, Endangered Languages, Quito, Ecuador)

Experimenting with UD Adaptation of an Unsupervised Rule-based Approach for Sentiment Analysis of Mexican Tourist Texts. Talk given at Iberlef 2023 workshop collocated at SEPLN2023, Jaén, Spain.

Kommunikation und Sprache in der virtuellen und realen Welt am Beispiel von Tweets und persönlichen Gesprächen von Bilingualen in Miami. (engl. communication and language in the virtual and real world in tweets and personal communication from bilinguals in Miami). An invited talk given at University of Mannheim (November 10, 2023).

Grammaticalization of lo que in Spanish varieties. An invited talk given at University of Göttingen (January 27, 2024)